



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## المجلس

الدورة الخامسة والخمسون بعد المائة

روما، 5-9 ديسمبر/كانون الأول 2016

عضوية المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي

### الإجراء المقترح اتخاذه من جانب المجلس

عملاً بالقرار 2011/7 الصادر عن مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة)، يُطلب من المجلس انتخاب ست دول أعضاء في المنظمة لعضوية المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي، لولاية مدتها ثلاث سنوات (1 يناير/كانون الثاني 2017 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)، لشغل المقاعد التالية:

- مقعدان من القائمة ألف
- مقعد واحد من القائمة باء
- مقعد واحد من القائمة جيم
- مقعدان من القائمة دال

وعلى الدول الأعضاء الراغبة في الترشح للمقاعد المذكورة أعلاه، ملء استمارة الترشيح المرفقة بهذه الوثيقة وإحالتها إلى الأمين العام للمؤتمر والمجلس (الغرفة A-139) قبل الساعة 12.00 من يوم الإثنين، 28 نوفمبر/تشرين الثاني 2016.

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Stephen Dowd

رئيس فرع المؤتمر والمجلس والعلاقات مع الحكومات

الهاتف: +3906 5705 3459



mr710

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)

- 1- تُقسّم الدول الأعضاء في المنظمة، لأغراض الانتخاب للعضوية في المجلس التنفيذي، إلى خمس قوائم منفصلة (ألف وباء وجيم ودال وهاء) كما هو مبين في الموقع الإلكتروني لمجلس المنظمة ضمن خانة "معلومات إضافية":  
<http://www.fao.org/about/meetings/council/cl155/documents/ar/>
- 2- ويتعيّن على المجلس أن ينتخب ستّة أعضاء لولاية تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 ليحلّوا محلّ الأعضاء الذين تنتهي ولايتهم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016، وهم كندا (القائمة دال)، كولومبيا (القائمة جيم)، غينيا الاستوائية (القائمة ألف)، ألمانيا (القائمة دال)، المملكة العربية السعودية (القائمة باء) وجنوب أفريقيا (القائمة ألف).
- 3- ويجوز إعادة انتخاب الأعضاء المنتهية ولايتهم لولاية أخرى.
- 4- وترد استمارة الترشيح في المرفق ألف بهذه الوثيقة.
- 5- وترد الرسائل الموجهة من منسّقي البلدان المدرجة في القوائم ألف وجيم ودال بشأن ما تمّ الاتفاق عليه ضمن القوائم في المرفقات باء وجيم ودال وهاء وواو.

تاريخ انتهاء الولاية	الدول التي انتخبها مجلس المنظمة	الدول التي انتخبها المجلس الاقتصادي والاجتماعي
31 ديسمبر/كانون الأول 2016	كندا (دال) كولومبيا (جيم) غينيا الاستوائية (ألف) ألمانيا (دال) المملكة العربية السعودية (باء) جنوب أفريقيا (ألف)	بوروندي (ألف) كوبا (جيم) إثيوبيا (ألف) النرويج (دال) باكستان (باء) أسبانيا (دال)
31 ديسمبر/كانون الأول 2017	أستراليا (دال) الداغمرك (دال) غواتيمالا (جيم) <sup>1</sup>	الصين (باء) <sup>3</sup> هنغاريا (هاء) اليابان (دال)

<sup>1</sup> تنحّت البرازيل في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 وتمّ انتخاب غواتيمالا لشغل هذا المقعد اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2016 . ووافقت غواتيمالا على التنحي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (انظر المرفق باء).

<sup>3</sup> قدّمت جمهورية كوريا استقالتها التي أصبحت نافذة اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 وانتخب المجلس الاقتصادي والاجتماعي الصين لشغل هذا المقعد اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2016.

بنما (جيم) <sup>4</sup>	جمهورية إيران الإسلامية (باء) <sup>2</sup>	
سوازيلند (ألف)	ليبيا (ألف)	
المملكة المتحدة (دال)	بولندا (هاء)	
بنغلاديش (باء)	أفغانستان (باء)	31 ديسمبر/كانون الأول 2018
فرنسا (دال)	الكويت (باء)	
الهند (باء)	موريتانيا (ألف) <sup>5</sup>	
ليبيريا (ألف)	المكسيك (جيم) <sup>6</sup>	
هولندا (دال)	السويد (دال) <sup>7</sup>	
الاتحاد الروسي (هاء)	الولايات المتحدة الأمريكية (دال)	
فنلندا (دال)		31 ديسمبر/كانون الأول 2019
المكسيك (جيم)		
المملكة العربية السعودية (باء)		
السودان (ألف)		
... (ألف)		
... (دال)		

<sup>2</sup> يتم شغل هذا المقعد بالتناوب بين القوائم ألف وباء وجيم كالاتي: القائمة باء (2015-2017) تشغل المقعد جمهورية إيران الإسلامية، القائمة ألف (2018-2020)، القائمة جيم (2021-2023).

<sup>4</sup> تنحّت غواتيمالا من هذا المقعد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2015 وتمّت المصادقة على ترشيح بنما لإكمال الفترة المتبقية من الولاية من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

<sup>5</sup> انظر المرفق جيم.

<sup>6</sup> انظر المرفق هاء.

<sup>7</sup> انظر المرفق واو.

## المرفق ألف

## استمارة الترشيح للعضوية في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي

آخر موعد لتقديم الاستمارة الساعة 12.00 من يوم الإثنين 28 نوفمبر/تشرين الثاني 2016

إلى: الأمين العام للمؤتمر والمجلس  
الغرفة A-139E  
التاريخ: .....

إنّ مندوب ..... (دولة عضو في الفاو)

(التوقيع) .....

يرغب في ترشيح ..... ضمن القائمة .....<sup>1/</sup>

لانتخاب لشغل مقعد في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي للولاية الممتدة من 1 يناير/كانون الثاني 2017 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019.

إنّ مندوب ..... (دولة عضو في الفاو)

(التوقيع) .....

يقبل هذا الترشيح

<sup>1/</sup> أدرج رمز القائمة ألف أو باء أو جيم أو دال حسب المقتضى. والمقاعد التي ينبغي ملؤها في الفترة 2017-2019 هي: مقعدان من القائمة ألف، ومقعد واحد من القائمة باء، ومقعد واحد من القائمة جيم، ومقعدان من القائمة دال.

## المرفق باء

البعثة الدائمة لنيكاراغوا  
لدى الأمم المتحدة في روما  
Via Ruffini 2/A  
Rome 00195

المراسم 208/15

مذكرة شفوية

تحية طيبة وبعد،

تتوجّه الممثلة الدائمة لجمهورية نيكاراغوا لدى الأمم المتحدة في روما، بصفتها الرئيسة بالنيابة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، بأصدق التحيات إلى شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم وتتشرّف بأن تبلغها بأنه، بناء على الاتفاقات التي تم التوصل إليها مع الممثلتين الدائمتين لكل من البرازيل وغواتيمالا (في 2 ديسمبر/كانون الأول 2014)، اتفقت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي على ترشيح سعادة الممثل الدائم لجمهورية غواتيمالا لشغل مقعد في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي ضمن القائمة جيم خلال سنة 2016، علماً أنّ هذه السنة ستشهد انتخاب رئيس للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي.

وتودّ أيضاً الممثلة الدائمة أن تشير إلى أنّ الممثلة الدائمة للبرازيل ستشغل المقعد المذكور في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي في سنتي 2015 و2017.

وتتمنى الممثلة الدائمة الإحاطة علماً بشروط هذه الاتفاقات وإبلاغ الأجهزة المعنية بذلك حسب الأصول.

وتتنهز الممثلة الدائمة لجمهورية نيكاراغوا لدى الأمم المتحدة في روما هذه الفرصة لكي تعرب مجدداً لشعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة عن أسمى عبارات التقدير.

الممثلة الدائمة لجمهورية نيكاراغوا

لدى منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي  
الرئيسة بالنيابة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي – روما

السيد Stephen Dowd

رئيس، شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم  
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)  
Viale delle Terme di Caracalla  
Rome, Italy ,00153

## المرفق جيم

الممثلة الدائمة لكينيا لدى  
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في روما

16 نوفمبر/تشرين الثاني 2015

من: سعادة السيدة Josephine Wangari Gaita  
السفيرة والممثلة الدائمة

إلى: سعادة أمين عام المؤتمر والمجلس

الدورة الثالثة والخمسون بعد المائة لمجلس منظمة الأغذية والزراعة: انتخاب ستة أعضاء في المجلس  
التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي

تحية طيبة وبعد،

أكتب إليكم بصفتي رئيسة لجنة الترشيحات لمجموعة البلدان الأفريقية (القائمة ألف) ولأطلعكم على الاتفاق  
الذي تم التوصل إليه ضمن القائمة بشأن التناوب على شغل المقاعد خلال الفترة الممتدة من 1 يناير/كانون الثاني 2016  
إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2018.

وينص الاتفاق على ما يلي:

1- سوف تشغل الجمهورية الإسلامية الموريتانية المقعد في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي خلال الفترة الممتدة  
من 1 يناير/كانون الثاني 2016 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 (سنة (1) واحدة)؛ على أن تنتهي عن هذا المقعد  
بعد انقضاء الفترة المذكورة.

2- سوف تشغل جمهورية بنن المقعد في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي خلال الفترة الممتدة من 1 يناير/كانون  
الثاني 2017 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2018.

وأرجو منكم إطلاع المجلس في دورته المقبلة على هذه المعلومات.

بإخلاص.

(الإمضاء)

Josephine Wangari Gaita

السفيرة والممثلة الدائمة

رئيسة لجنة الترشيحات / القائمة ألف

## المرفق دال

مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

الأمم المتحدة - روما

المراسم 302/15

مذكرة شفوية

تحية طيبة وبعد،

تتوجّه الممثلة الدائمة لجمهورية نيكاراغوا لدى الأمم المتحدة في روما، بصفتها الرئيسة بالنيابة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، بأصدق التحيات إلى شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم وتنشرف بأن تبلغها بأنه، بناء على الاتفاقات التي تم التوصل إليها مع الممثلات الدائمة لكل من المكسيك والأرجنتين وبيرو، اتفقت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي على ترشيح سعادة الممثل الدائم للولايات المتحدة المكسيكية لشغل مقعد في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي ضمن القائمة جيم خلال سنة 2016.

وتودّ أيضاً الممثلة الدائمة أن تشير إلى أنّ الممثلة الدائمة للأرجنتين ستشغل المقعد المذكور أعلاه في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي في سنة 2017، فيما ستشغل الممثلة الدائمة لبيرو هذا المقعد في سنة 2018.

وتتمنى الممثلة الدائمة الإحاطة علماً بشروط هذه الاتفاقات وإبلاغ الأجهزة المعنية بذلك حسب الأصول.

وتنتهز الممثلة الدائمة لجمهورية نيكاراغوا لدى الأمم المتحدة في روما هذه الفرصة، بصفتها الرئيسة بالنيابة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، لكي تعرب مجدداً لشعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة عن أسمى عبارات التقدير.

الممثلة الدائمة لجمهورية نيكاراغوا

لدى منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي

الرئيسة بالنيابة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي - روما

السيد Stephen Dowd

رئيس، شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)

Viale delle Terme di Caracalla

Rome, Italy ,00153

## المرفق هاء

مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي  
الأمم المتحدة - روما

PPT-MEX-187-2016

مذكرة شفوية  
تحيّة طيبة وبعد،

تتوجّه الممثلة الدائمة للمكسيك لدى الأمم المتحدة في روما، بصفتها الرئيسة بالنيابة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، بأصدق التحيات إلى شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وتشرف بأن تشير إلى المذكرة الشفهية ذات المرجع المراسم 302/15 المتعلقة بأحد المقاعد في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي ضمن القائمة جيم للفترة 2016-2018 والتي تقدم بها الرئيس بالنيابة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي قبل انعقاد الدورة الثالثة والخمسين بعد المائة للمجلس (30 نوفمبر/تشرين الثاني - 4 ديسمبر/كانون الأول 2015) والواردة في المرفق دال بالوثيقة CL 155/9.

وتود الممثلة الدائمة أن تشير بهذا الصدد إلى أنه، بناء على الاتفاق الذي تم التوصل إليه مع مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، سوف تشغل الممثلة الدائمة لبيرو المقعد المذكور أعلاه في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي خلال سنتي 2017 و2018.

وتنتهز الممثلة الدائمة للمكسيك لدى وكالات الأمم المتحدة في روما هذه الفرصة، بصفتها الرئيسة بالنيابة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، لكي تعرب مجدداً لشعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة عن أسى عبارات التقدير.

24 نوفمبر/تشرين الثاني 2016

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة  
إلى: سعادة السيد Stephen Dowd



## المرفق واو

### مذكرة شفوية

25 نوفمبر/تشرين الثاني 2016

تحية طيبة وبعد،

تتوجه سفارة مملكة الدانمرك، بصفتها المسؤولة عن دعوة القائمة دال إلى الانعقاد في برنامج الأغذية العالمي، بأطيب التحيات إلى شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم وإلى أمانة المجلس وتشرف، استناداً إلى الاتفاقات التي تم التوصل إليها ضمن القائمة دال، بأن تتقدم بترشيح الممثلتين الدائميتين لألمانيا وكندا لشغل المقعدين الشاغرين في المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي ضمن القائمة دال عن السنوات 2017-2019.

وإننا نؤكد أيضاً للمجلس أنّ السويد، بناء على اتفاق مسبق، سوف تتحنى من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي لصالح سويسرا. وسوف تشغل سويسرا هذا المقعد اعتباراً من 2017-2018.

ونودّ إبلاغكم بأنّ عملية تخصيص "المقعد الدائر" المقبلة بالنسبة إلى القائمة دال لا تزال بانتظار الاستعراض الجاري (2016-2017) داخلياً في القائمة دال.

وإننا بموجب هذه المذكرة الشفهية نسحب المذكرة الشفهية التي أرسلناها بتاريخ 23 نوفمبر/تشرين الثاني ونعتبرها لاغية.

وتنتهز سفارة مملكة الدانمرك هذه الفرصة لكي تعرب مجدداً لشعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة عن أسى عبارات التقدير.

الختم (سفارة مملكة الدانمرك)

